

Speisekarte

Suppen

- | | | |
|---|--|--------|
| 1 | Ungarische Gulaschsuppe (hausgemacht) | 6,90 € |
| 4 | Tomatencremesuppe mit Croutons und Sahnehaube | 6,60 € |

Für den kleinen Hunger

- | | | |
|----|---|---------|
| 10 | Großer gemischter Salat | 9,90 € |
| | mit Salaten der Saison mit Kräuterbaguette und Dressing nach Wahl (American, oder Italien) | |
| 12 | • mit gebratene Garnelen (6 Stück) | 16,90 € |
| 50 | Große Ofenkartoffel | 7,60 € |
| | mit Sour Cream und kleiner Salatbeilage | |
| | • oder gebratene Garnelen (6 Stück) | 16,90 € |
| 31 | Filet vom Seelachs (Seniorenteller) | 12,90 € |
| | in Butter gebraten, mit Sauce Hollandaise, kleiner Salatgarnitur und Salzkartoffeln oder Kartoffelsalat ^{1, 2} | |
| 32 | Zartes Schweineschnitzel (Seniorenteller) | 12,90 € |
| | mit Champignons in Rahmsauce, kleiner Salatgarnitur und Salzkartoffeln | |
| 45 | Spaghetti Funghi (vegetarisch) | 12,90 € |
| | mit Champignons in feiner Sahneseauce | |

Fisch

- | | | |
|----|---|---------|
| 40 | Zwei holländische Matjesfilets "Hausfrauen Art" | 13,20 € |
| | mit Äpfeln, Zwiebeln und Gewürzgurke in leichter Sahnetunke mit Petersilienkartoffeln. | |
| 42 | Süß-sauer eingelegte Bratheringe | 14,90 € |
| | mit Zwiebelringen und deftigen Bratkartoffeln | |
| 44 | Hamburger Backfisch (Filet) | 14,20 € |
| | mit Remouladensauce und Kartoffelsalat ^{1, 2} | |
| 46 | Hamburger Pannfisch | 17,70 € |
| | Zarte Seelachsfiletstücke in Butter gebraten mit deftigen Bratkartoffeln. Dazu leichte Senfsauce und gem. Salat | |
| 49 | Rotbarschfilet "Amsterdam" | 17,20 € |
| | in Butter gebraten, auf Blattspinat mit Sauce Hollandaise und Petersilienkartoffeln | |
| 55 | Filet vom Fjord-Lachs | 17,50 € |
| | gebraten oder gedünstet, auf Blattspinat mit zerlassener Butter und Petersilienkartoffeln | |
| 56 | Nordsee-Ewer-Scholle "Müllerin Art" | 18,50 € |
| | in Butter gebraten, mit Gurkensalat und Petersilienkartoffeln oder Kartoffelsalat 1, 3 | |
| 57 | • "Finkenwerde Art" mit Speck | 19,50 € |
| 58 | • "Kapitäns Art" mit Garnelen | 21,90 € |

Fleisch

- | | | |
|----|---|---------|
| 21 | Zartes Schweineschnitzel "Wiener Art" | 15,50 € |
| | mit Gurkensalat und deftigen Bratkartoffeln | |
| 23 | Ratsherrenteller "Alter Elbtunnel" | 17,90 € |
| | 3 zarte Medaillons, nappiert mit Zwiebeln und Champignons in Rahmsauce. Dazu gehören deftige Bratkartoffeln | |

*** **Schauen Sie auch in unsere Dessertkarte** ***

Eisbecher

286	Nussknacker	5,90 €
	CremigesWalnuss _{g,h3} - und Schokoladeneis _g mit Caramelsauce, Sahne und gehackten Nüssen	
262	Eierlikörbecher	6,50 €
	Cremiges Vanille _{1,g} - und Schokoladeneis _g mit Eierlikör ₂ , Sahne und Borkenschokolade	
263	Schlemmerbecher Romantika	6,50 €
	Cremiges Erdbeer- und Vanilleeis _{1,g} , mit Fruchtcoctail, Sahne, Erdbeersauce und Haselnusskrokant	
264	Coupe Dänemark	5,90 €
	Cremiges Vanilleeis _{1,g} mit Sahne und Schokoladensauce	
266	Eis & Heiss	6,90 €
	Cremiges Vanilleeis _{1,g} mit Sahne und heißen Himbeeren	
267	Gemischtes Eis	4,90 €
	drei Kugeln Ihrer Wahl	
	-mit Schlagsahne	5,50 €
269	Kindereis	3,90 €
	2 Kugeln nach Wahl, lustig und bunt garniert, mit oder ohne Sahne	
257	Eiskaffee	4,90 €
258	Eisschokolade	4,90 €
259	Sanfter Engel	5,90 €
	Orangensaft mit Vanilleeis _{1,g} , einem Schuss Rum und Sahne	
199	Eine Kugel Eiscreme	1,70 €
	Vanille _{1,g} , Erdbeer, Schokolade _g oder Walnuss _{g,h,3}	

Kuchen

250	Marzipansahnetorte	3,90 €
251	Schwarzwälder Kirschtorte	3,90 €
252	Käsesahnetorte	3,90 €
253	Apfeltorte	3,60 €
	mit Sahne	4,20 €
255	Marmorkuchen	2,90 €
weitere Torten auf Anfrage		
260	Hamburger Rote Grütze	4,90 €
	mit Sahne oder Vanillesauce	
261	Warmer Apfelstrudel mit Sahne	5,90 €
	dazu Vanilleeis _{1,g} oder Vanillesauce	

Bei Fragen zu den Allergenen sprechen Sie bitte unser Servicepersonal an.

Kinderkarte

- 34 **Piratenschmaus**
Spaghetti mit Tomatensauce
- oder Champignon- Rahmsauce 7,90 Euro
- 35 **Arielle`s Fischstäbchen**
mit Remouladensauce
und Pommes frites oder Kartoffelsalat 7,90 Euro
- 36 **Kleines Matrosen Schnitzel**
mit Gemüse und Salzkartoffeln
oder Pommes frites 7,90 Euro
- 85 **Geht immer !!!**
Portion Pommes 3,90 Euro
- 269 **Der Piratenschatz**
2 Sorten Eiscreme, lustig und bunt
garniert, mit oder ohne Schlagsahne 3,90 Euro



Biere

120	Holsten-Pilsener vom Fass	0,3l	3,80 €
121	Holsten-Pilsener vom Fass	0,4l	4,80 €
122	Duckstein vom Fass	0,3l	3,90 €
124	Alsterwasser	0,3l	3,80 €
125	Alsterwasser	0,4l	4,80 €
126	Fl. Hefeweizen hell/dunkel	0,5l	4,90 €
123	Fl. Hefeweizen alkoholfrei	0,5l	4,90 €
128	Fl. Holsten alkoholfrei	0,33l	3,50 €

Alkoholfreie Getränke

Säfte	0,2l	2,90 €
Apfel, Orange, Rhabarbar, Johannisbeer		
Säfte	0,4l	4,90 €
Apfel, Orange, Rhabarbar, Johannisbeer		
Saftschorle	0,3l	3,60 €
Saftschorle	0,4l	4,60 €
Stilles Wasser	0,2l	2,90 €
Selster	0,2l	2,90 €
Mineralwasser still	0,7l	7,20 €
Mineralwasser	0,7l	7,20 €
Coca Cola, Cola Zero	0,2l	2,90 €
Coca Cola, Cola Zero	0,4l	4,60 €
gelbe Brause, weiße Brause	0,2l	2,90 €
gelbe Brause, weiße Brause	0,4l	4,60 €
Spezi	0,3l	3,60 €
Spezi	0,4l	4,60 €
Bitter Lemon	0,2l	2,90 €
Tonic Water	0,2l	2,90 €
Ginger Ale	0,2l	2,90 €

Grog

190	Rumgrog mit 4cl Rum	5,20 €
191	Eisbrecher	5,60 €
192	Glühwein	4,80 €
193	Glühwein mit Schuss	5,80 €

Kaffee und Tee

200	Kännchen Bohnenkaffee	4,20 €
201	Kännchen Kaffee (coffeinfrei)	4,20 €
202	Kännchen Schwarzer Tee (Assam)	4,20 €
203	Kännchen Grüner Tee (China)	4,20 €
204	Kännchen Pfefferminztee	4,20 €
205	Kännchen Früchtetee	4,20 €
206	Becher Schokolade mit Sahne	3,90 €
207	Espresso	2,80 €
208	Doppelter Espresso	4,00 €
189	Espresso Macchiato	3,10 €
209	Cappuccino	3,40 €
210	Cappuccino mit Amaretto	4,40 €
211	Milchkaffee	3,80 €
212	Cafe LatteMacchiato	3,80 €
213	Irish Coffee	5,40 €
214	Pharisäer	5,40 €
215	Russische Schokolade	5,40 €

Spirituosen (2cl)

160	Hamburger Kümmel (Helbing)	32%	2,90 €
162	Küstennebel	22%	2,90 €
165	Aalborg Jubiläums Akvavit	45%	2,90 €
165	Linie-Aquavit	42%	3,20 €
165	Jägermeister	35%	2,90 €
165	Absolut Wodka	40%	2,90 €
165	Gin Bombay Sapphire	40%	2,90 €
165	Williamsbirne	42%	2,90 €
165	Hansen Rum	40%	2,60 €
165	Weisser Bacardi Rum	40%	2,90 €
165	Grappa	40%	2,90 €
165	Remy Martin Cognac	40%	3,80 €
165	Ramazotti	30%	2,90 €
165	Campari (4cl)	0,25	3,90 €
165	Jim Beam Kentucky Bourbon	40%	2,90 €
165	Ballentine`s	40%	2,90 €
165	Baileys	17%	2,80 €

***** Schauen Sie auch in unsere Weinkarte *****

Die Preise verstehen sich inclusive Bedienung, Sektsteuer und gesetzlicher Mehrwertsteuer.

Weinkarte

Weiss

Glas	Flasche
0,2l	0,75l

Hauswein

Chardonnay

5,20 €

Ein Allrounder mit einer feinen exotischen Note

Pfalz

Grauburgunder Qualitätswein - Weingut Schneider Pfaffmann

6,50 € 19,50 €

Frisch und saftig mit den Aromen von Ananas, Aprikose und Mango im anregenden Geschmack. Würzig mit Noten von Kräutern und einem Hauch Honig - von Freunden

Weißer Burgunder Qualitätswein - Weingut Schneider Pfaffmann

7,90 € 23,80 €

Frisch und süffig mit den Aromen von Ananas, Pfirsich und Apfel in einem Hauch Zitrus, mineralisch mit Anklängen von Kräutern von Freunden

Müller Thurgau - Weingut Vollmer

6,80 €

Duftige Aromen von Äpfeln und exotischen Früchten mit einem Schuss Muskat bilden ein harmonisches Süße-Säure Spiel.
Zarte Eleganz für den leichten Gnuß

Sophie Helene Rosécuvée Qualitätswein - Weingut Hammel

6,50 € 19,50 €

Frisch und süffig mit den anregenden Aromen von Beeren und Kirschen am Gaumen. Leicht herb mit voller Frucht im Langen Finale.
Sommerlaune im Glas.

Rot

Glas	Flasche
0,2l	0,75l

Italien

Gran Maestro - Appassimento Puglia I.G.T.

7,90 € 23,80 €

Ein italienischer "Klassiker"

Vollfruchtige Aromen von Beeren und Kirschen zeigen sich in einer herrlichen Fruchtsüße.

Samtig mit delikaten Kräuternoten in einem finessenreichen Finale - Genuss im Stil eines Appassimento.

Frankreich

Merlot - L' Esprit de Mistral 6,80 € 20,50 €

Weich und vollmundig mit den Aromen von Kirschen, Brombeeren und Backpflaumen im eleganten Geschmack.

Orientalische Gewürze mit Noten süßlicher Vanille - ein schmackhaftes Kraftpaket.

Champagner Moët & Chandon Brut Imperial 79,00 €

Mit Aromen von Honig, kandierten Früchten sowie floralen Noten.

Auch die würzigen Zitruschalen, reifen Aprikosen, süße Vanille und eine Vielzahl weiterer Geschmacksnuancen verblüffen auf angenehme Weise.

Mumm Sekt 21,50 €

Ein feinperliger Premiumsekt mit zarter fruchtiger Note.

Piccolo Prosecco - Scavi & Ray 0,2l 6,90 €

Mit seiner Leichtigkeit und dem fein perlenden Genuss ist er der Inbegriff des italienischen Lebensgefühls.

Aperol Spritz 6,90 €

Ein perfekter Sommerdrink. Kräuterbitter Aperol mit prickelndem Prosecco, frischen Orangen und einem Schuss Mineralwasser.

Hugo 6,90 €

Ein erfrischender Cocktail aus Prosecco, Holunderblütensirup, frischer Minze, Limetten und einem Schuss Mineralwasser.

English Menue

Soups

- | | | |
|---|---|--------|
| 1 | Hungarian goulash soup (homemade) | 6,90 € |
| 4 | Tomato cream soup with croutons and a cream hoop | 6,60 € |

Snacks

- | | | |
|----|--|---------|
| 10 | Mixed Salad | 9,90 € |
| | With herb baguette and dressing of your choice (American or Italian) | |
| 12 | - with fried shrimps (6 piece) | 16,90 € |
| 50 | Large jacket potato | 7,60 € |
| | with sour cream and a side salad | |
| | - with fried shrimps (6 piece) | 16,90 € |
| 31 | Filet of Pollock | 12,90 € |
| | fried in butter, with Hollandaise sauce,
served with a small salad garnish and boiled potatoes or potato salad ^{1,3} | |
| 32 | Tender pork steak fried in breadcrumbs | 12,90 € |
| | with mushrooms in cream sauce, small salad garnish and boiled potatoes. | |
| 45 | Spahetti Funghi (vegetarian) | 12,90 € |
| | with mushrooms in cream sauce | |

Fish dishes

- | | | |
|----|--|---------|
| 42 | Sweet-sour pickled fried herrings | 14,90 € |
| | with onion rings and savoury fried potatoes | |
| 44 | Hamburg fish in batter (filet) | 14,20 € |
| | with remoulade sauce and potato salad ^{1,3} | |
| 46 | Hamburg pan-fried fish | 17,70 € |
| | Tender filet pieces of Pollock fried in butter with savoury
fried potatoes. Served with a light mustard sauce and mixed salad | |
| 49 | Captain's red fish fillet | 17,20 € |
| | fried in butter, with spinach, Hollandaise sauce and parsley potatoes | |
| 55 | Fillet of Fjord salmon | 17,50 € |
| | fried in butter, with spinach leaves, melted butter and parsley potatoes. | |
| 87 | Hamburg pilot's breakfast | 16,80 € |
| | 3 scrambled eggs with Büsum North Sea prawns ⁺ ,
savoury fried potatoes and mixed salad | |
| 56 | North Sea Ewer plaice "Miller's style" | 18,50 € |
| | fried in butter, with cucumber salad and parsley potatoes or potato salad | |
| 57 | "Finkenwerder style" fried in bacon | 19,50 € |
| 58 | "Captain's style" with prawns | 21,90 € |

Meat dishes

- | | | |
|----|--|---------|
| 21 | Tender pork steak fried in breadcrumbs "Vienna style" | 15,50 € |
| | with mixed salad and savoury fried potatoes | |
| 23 | Councilman plate | 17,90 € |
| | Tender pork filet steak with onions and mushrooms
in cream sauce and savoury fried potatoes | |

Desserts & Cakes

250	Lübek Cream Cake with marzipan	€ 3,90
251	Black Forest cherry cream gateau	€ 3,90
252	Cream Cheese Cake	€ 3,90
253	Apple Pie with whipped cream	€ 3,60 € 4,20
255	Ring Cake	€ 2,90
256	Extra Portion Whipped Cream	€ 0,80

other cakes on request

260	Hamburg Red Fruit Pudding with whipped cream	€ 4,90
261	Warm Apple Strudel with whipped cream and Vanilla ice cream or vanilla sauce	€ 5,90

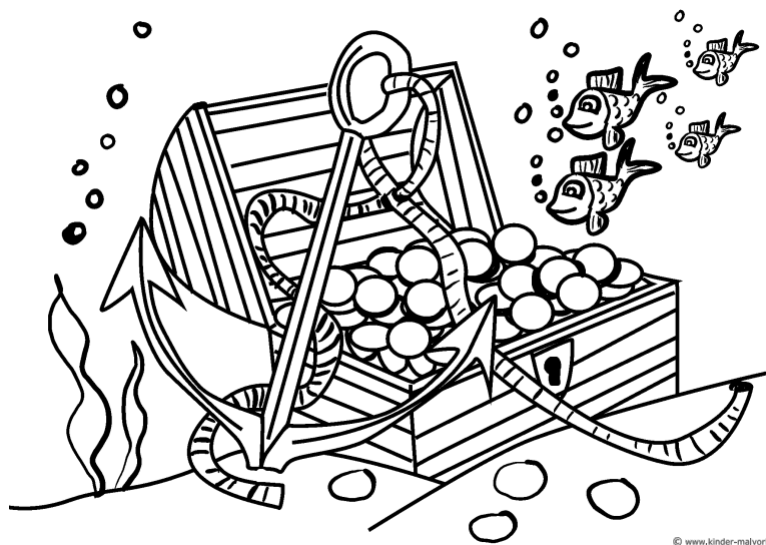
Ice Creams

286	Nutcracker Cup creamy walnut and chocolate ice cream with caramel sauce, whipped cream and chopped hazelnuts	€ 5,90
262	Egg-liqueur Cup creamy vanilla and chocolate ice cream with egg-liqueur, whipped cream and chocolate shavings	€ 6,50
263	Gourmet Cup „Romantika“ a poem made of delicious ice cream, fruit cocktail, whipped cream and strawberry sauce	€ 6,50
264	Denmark Cup creamy vanilla ice cream with whipped cream and chocolate sauce	€ 5,90
266	Icy and Hot creamy vanilla ice cream with whipped cream and hot raspberries	€ 6,90
267	Mixed Ice cream 3 scoops of your choice	€ 4,90
268	Mixed Ice cream with whipped cream	€ 5,50
269	Kids Ice Cream two types of ice cream, colourfully decorated with or without whipped cream	€ 3,90
257	Iced Coffee cold coffee with vanilla ice cream and whipped cream	€ 4,90
258	Iced Chocolate cold chocolate with vanilla ice cream and whipped cream	€ 4,90
259	Smouth Angel orange juice with vanilla ice cream, whipped cream and a shot of rum	€ 5,90

Serving suggestions: our staff will be pleased to give you further information about
Ingredients in our ice creams. Price include VAT and service.

Children Menu

- | | | |
|-----|---|--------|
| 34 | Spaghetti à la Bolognese | € 7,90 |
| 35 | Fish fingers
With sauce remoulade , french fries or potato salat | € 7,90 |
| 36 | Wiener Schnitzel
With vegetables and potatos or french fries | € 7,90 |
| 269 | Kids ice cream
2 varieties of ice cream with whipped cream
and colorful garnish | € 3,90 |



Beers

120	Holsten-Pilsener from the barrel	0,3l	3,80 €
121	Holsten-Pilsener from the barrel	0,4l	4,80 €
122	Duckstein from the barrel	0,3l	3,90 €
124	Alsterwasser	0,3l	3,80 €
125	Alsterwasser	0,4l	4,80 €
126	Btl. Hefeweizen bright /dark	0,5l	4,90 €
123	Btl. Hefeweizen non alcoholic	0,5l	4,90 €
128	Btl. Holsten non alcoholic	0,33l	3,50 €

Soft Drinks

juice	0,2l	2,90 €
apple, orange, rhubarb, currant		
juice	0,4l	4,90 €
apple, orange, rhubarb, currant		
juice Spritzer	0,3l	3,60 €
juice Spritzer	0,4l	4,60 €
Mineralwater still	0,2l	2,90 €
Mineralwater	0,2l	2,90 €
Mineralwater still	0,7l	7,20 €
Mineralwater	0,7l	7,20 €
Coca Cola, Cola Zero	0,2l	2,90 €
Coca Cola, Cola Zero	0,4l	4,60 €
Lemonade	0,2l	2,90 €
Lemonade	0,4l	4,60 €
orange lemonade	0,2l	2,90 €
orange lemonade	0,4l	4,60 €
Spezi (orange limonade + Coke)	0,3l	3,60 €
Spezi (orange limonade + Coke)	0,4l	4,60 €
Bitter Lemon	0,2l	2,90 €
Tonic Water	0,2l	2,90 €
Ginger Ale	0,2l	2,90 €

Grog

190	Rumgrog with 4cl of Rum	5,20 €
191	Ice Breaker	5,60 €
192	Mulled Wine	4,80 €
193	Mulled Wine with a shot	5,80 €

Coffee and Tea

200	Pot of Coffee	4,20 €
201	Pot of Coffee Hag (decaffeinated)	4,20 €
202	Pot of Black Tea (Darjeeling)	4,20 €
203	Pot of Green Tea (Asia)	4,20 €
204	Pot of Peppermint Tea	4,20 €
205	Pot of Fruit Tea (Summer berries)	4,20 €
206	Cup of Hot Chocolate with Cream	3,90 €
207	Espresso	2,80 €
208	Double Espresso	4,00 €
189	Espresso Macchiato	3,10 €
209	Cappuccino	3,40 €
210	Cappuccino with Amaretto	4,40 €
211	Milchkaffee	3,80 €
212	Cafe LatteMacchiato	3,80 €
213	Irish Coffee	5,40 €
214	Pharisäer	5,40 €
215	Lumumba	5,40 €

Spirits (2cl)

160	Hamburger Kümmel (Helbing)	32%	2,90 €
162	Küstennebel	22%	2,90 €
165	Aalborg Jubiläums Akvavit	45%	2,90 €
165	Linie-Aquavit	42%	3,20 €
165	Jägermeister	35%	2,90 €
165	Absolut Wodka	40%	2,90 €
165	Gin Bombay Sapphire	40%	2,90 €
165	Williamsbirne	42%	2,90 €
165	Hansen Rum	40%	2,60 €
165	Weisser Bacardi Rum	40%	2,90 €
165	Grappa	40%	2,90 €
165	Remy Martin Cognac	40%	3,80 €
165	Ramazotti	30%	2,90 €
165	Campari (4cl)	0,25	3,90 €
165	Jim Beam Kentucky Bourbon	40%	2,90 €
165	Ballentine`s	40%	2,90 €
165	Baileys	17%	2,80 €

Wine selection

White wine

	glass	bottle
	0,2l	0,75l
Chardonnay	5,20 €	
Pinot Gris	6,50 €	19,50 €
White Burgundy	7,90 €	23,80 €
Müller Thurgau (semi-dry)	6,80 €	
Riesling		
Sophie Helene (rosé)	6,50 €	19,50 €

Red wine

	glass	bottle
	0,2l	
Gran Maestro - Appassimento Puglia I.G.T. An Italian classic.	7,90 €	23,80 €
Merlot - L' Esprit de Mistral	6,80 €	20,50 €
Champagne Moët & Chandon Brut Imperial		79,00 €
Mumm Sparkling wine		21,50 €
Piccolo Prosecco - Scavi & Ray 0,2l	6,90 €	
Aperol Spritz Aperol with prosecco, orange juice and a shot of mineral water	6,90 €	
Hugo Prosecco, elderflower syrup, fresh mint, limes and a shot of mineral water	6,90 €	